
















Glossário de símbolos




Os símbolos neste glossário aparecem em rótulos, embalagens ou manuais de produtos da Verathon. Para obter informações específicas dos produtos, consulte o manual correspondente em verathon.com/service-and-support.

Símbolos regulamentados

SÍMBOLO	TÍTULO DO SÍMBOLO	TEXTO EXPLICATIVO	REFERÊNCIA DA NORMA	TÍTULO DA NORMA
	Cuidado	Indica que é necessário ter cuidado ao operar o dispositivo ou o controle perto do local em que o símbolo foi colocado, ou que o operador precisa ter consciência da situação atual ou agir para evitar consequências indesejadas.	ISO 15223-1: 2021 Número de referência 5.4.4	Dispositivos médicos — Símbolos a serem usados com as informações apresentadas pelo fabricante, Parte 1: requisitos gerais
	Cuidado, risco de choque elétrico	Para identificar equipamento que apresente risco de choque elétrico, por exemplo, fonte de alimentação de soldagem.	ISO 60417: 2013 Número de referência 6042	Símbolos gráficos usados no equipamento
	Sinal de aviso geral	Para representar um aviso geral.	ISO 7010: 2011 Número de referência W001	Símbolos gráficos – Cores e sinais de segurança – Sinais de segurança registrados
	Aviso; superfície quente	Para avisar sobre uma superfície quente.	ISO 7010: 2011 Número de referência W017	Símbolos gráficos – Cores e sinais de segurança – Sinais de segurança registrados
	Cuidado, bordas afiadas	Para indicar que o item marcado tem bordas afiadas e não deve ser tocado sem prestar atenção.	ISO 60417: 2013 Número de referência 6043	Símbolos gráficos usados no equipamento
	Radiação eletromagnética não ionizante	Para indicar níveis normalmente elevados e potencialmente perigosos de radiação não ionizante, ou ainda equipamentos ou sistemas (por exemplo, na área elétrica da medicina) que incluam transmissores de radiofrequência ou que apliquem intencionalmente energia eletromagnética por radiofrequência para diagnóstico ou tratamento.	IEC 60601-1-2 Número de referência 5.1.1	Equipamento elétrico médico, parte 1–2: requisitos gerais para segurança básica e desempenho essencial; norma colateral: compatibilidade eletromagnética – Requisitos e testes
	Impulsor de ar, sucção	Para identificar o interruptor ou o controle que opera o impulsor de ar para sucção.	IEC 60417: 2013 Número de referência 6189	Símbolos gráficos usados no equipamento
	Sinal de proibição geral	Para informar sobre uma ação proibida.	ISO 7010: 2011 Número de referência P001	Símbolos gráficos – Cores e sinais de segurança – Sinais de segurança registrados
	Consulte as instruções de uso	Indica a necessidade de o usuário consultar as instruções de uso.	ISO 15223-1: 2021 Número de referência 5.4.3	Dispositivos médicos — Símbolos a serem usados com as informações apresentadas pelo fabricante, Parte 1: requisitos gerais
	Siga as instruções de uso	Consulte o folheto/manual de instruções.	IEC 60601-1, tabela D.2, símbolo 10	Equipamento elétrico médico, parte 1: requisitos gerais para segurança básica e desempenho essencial
	Distribuidor	Indica a entidade que distribui o dispositivo médico no local.	ISO 15223-1: 2021 Número de referência 5.1.9	Dispositivos médicos — Símbolos a serem usados com as informações apresentadas pelo fabricante
	Importador	Indica a entidade que importa o dispositivo médico para o local.	ISO 15223-1: 2021 Número de referência 5.1.8	Dispositivos médicos — Símbolos a serem usados com as informações apresentadas pelo fabricante
	Fabricante	Indica o fabricante do dispositivo médico, conforme definido nas diretivas 90/385/EEC, 93/42/EEC e 98/79/EC da UE.	ISO 15223-1: 2021 Número de referência 5.1.1	Dispositivos médicos — Símbolos a serem usados com as informações apresentadas pelo fabricante, Parte 1: requisitos gerais
	Representante autorizado na Comunidade Europeia/União Europeia	Indica o representante autorizado na Comunidade Europeia/União Europeia.	ISO 15223-1: 2021 Número de referência 5.1.2	Dispositivos médicos — Símbolos a serem usados com as informações apresentadas pelo fabricante, Parte 1: requisitos gerais











SÍMBOLO	TÍTULO DO SÍMBOLO	TEXTO EXPLICATIVO	REFERÊNCIA DA NORMA	TÍTULO DA NORMA
	Representante autorizado suíço	Indica o representante autorizado na Suíça.	ISO 15223-1: 2021 Número de referência 5.1.2	Dispositivos médicos — Símbolos a serem usados com as informações apresentadas pelo fabricante, Parte 1: requisitos gerais
	Pessoa responsável no Reino Unido	Indica o representante autorizado no mercado da Grã-Bretanha (Inglaterra, País de Gales e Escócia).	ISO 15223-1: 2021 Número de referência 5.1.2	Dispositivos médicos — Símbolos a serem usados com as informações apresentadas pelo fabricante, Parte 1: requisitos gerais
	Data de fabricação	Indica a data de fabricação do dispositivo médico.	ISO 15223-1: 2021 Número de referência 5.1.3	Dispositivos médicos — Símbolos a serem usados com as informações apresentadas pelo fabricante, Parte 1: requisitos gerais
	Data de validade	Indica a data após a qual o dispositivo médico não deve ser usado.	ISO 15223-1: 2021 Número de referência 5.1.4	Dispositivos médicos — Símbolos a serem usados com as informações apresentadas pelo fabricante, Parte 1: requisitos gerais
	Número de catálogo	Indica o número de catálogo do fabricante para que o dispositivo médico possa ser identificado.	ISO 15223-1: 2021 Número de referência 5.1.6	Dispositivos médicos — Símbolos a serem usados com as informações apresentadas pelo fabricante, Parte 1: requisitos gerais
	Número de série	Indica o número de série do fabricante para que um dispositivo médico específico possa ser identificado.	ISO 15223-1: 2021 Número de referência 5.1.7	Dispositivos médicos — Símbolos a serem usados com as informações apresentadas pelo fabricante, Parte 1: requisitos gerais
	Código do lote	Indica o código do lote do fabricante para que o lote possa ser identificado.	ISO 15223-1: 2021 Número de referência 5.1.5	Dispositivos médicos — Símbolos a serem usados com as informações apresentadas pelo fabricante, Parte 1: requisitos gerais
	Dispositivo médico	Indica se o item é um dispositivo médico.	ISO 15223-1:2021 Número de referência 5.7.7	Dispositivos médicos — Símbolos a serem usados com as informações apresentadas pelo fabricante, Parte 1: requisitos gerais
	Limite máximo de temperatura	Indica o limite máximo de temperatura ao qual o dispositivo médico pode ser exposto com segurança.	ISO 15223-1: 2021 Número de referência 5.3.6	Dispositivos médicos — Símbolos a serem usados com as informações apresentadas pelo fabricante, Parte 1: requisitos gerais
	Limite de temperatura	Indica os limites de temperatura aos quais o dispositivo médico pode ser exposto com segurança.	ISO 15223-1: 2021 Número de referência 5.3.7	Dispositivos médicos — Símbolos a serem usados com as informações apresentadas pelo fabricante, Parte 1: requisitos gerais
	Limite de umidade	Indica o nível de umidade ao qual o dispositivo médico pode ser exposto com segurança.	ISO 15223-1: 2021 Número de referência 5.3.8	Dispositivos médicos — Símbolos a serem usados com as informações apresentadas pelo fabricante, Parte 1: requisitos gerais
	Limite de pressão atmosférica	Indica o nível de pressão atmosférica ao qual o dispositivo médico pode ser exposto com segurança.	ISO 15223-1: 2021 Número de referência 5.3.9	Dispositivos médicos — Símbolos a serem usados com as informações apresentadas pelo fabricante, Parte 1: requisitos gerais
Rx Only	Uso apenas com prescrição	Cuidado: a legislação federal dos EUA limita a venda deste dispositivo a médicos licenciados ou por ordem destes.	21 CFR 801.109	Rotulagem: dispositivos usados com prescrição
	Frágil, manuseie com cuidado	Indica um dispositivo médico que pode ser quebrado ou danificado se não for manuseado com cuidado.	ISO 15223-1: 2021 Número de referência 5.3.1	Dispositivos médicos — Símbolos a serem usados com as informações apresentadas pelo fabricante, Parte 1: requisitos gerais
	Manter seco	Indica um dispositivo médico que precisa ser protegido da umidade. <i>Observação: este símbolo também pode significar "Proteger da chuva", conforme referência da ISO 7000.</i>	ISO 15223-1: 2021 Número de referência 5.3.4	Dispositivos médicos — Símbolos a serem usados com as informações apresentadas pelo fabricante, Parte 1: requisitos gerais
	Somente uso interno	Indica um dispositivo designado apenas para uso em ambientes internos.	IEC 60417: 2013 Número de referência 5957	Símbolos gráficos usados no equipamento













SÍMBOLO	TÍTULO DO SÍMBOLO	TEXTO EXPLICATIVO	REFERÊNCIA DA NORMA	TÍTULO DA NORMA
	Não use se a embalagem estiver danificada e consulte as instruções de uso	Indica que o dispositivo médico não deve ser usado caso a embalagem tenha sido danificada ou aberta e que o usuário deve consultar as instruções de uso para obter mais informações.	ISO 15223-1: 2021 Número de referência 5.2.8	Dispositivos médicos — Símbolos a serem usados com as informações apresentadas pelo fabricante, Parte 1: requisitos gerais
	Este lado para cima	Indica a posição correta para cima da embalagem de transporte.	ISO 7000: 2004 Número de referência 0623	Símbolos gráficos usados no equipamento – Símbolos registrados
	Quantidade por embalagem	Indica o número de peças na embalagem.	ISO 7000: 2004 Número de referência 2794	Símbolos gráficos usados no equipamento – Símbolos registrados
	Limite de empilhamento por número	Indica que os itens não devem ser empilhados verticalmente além da quantidade especificada, seja por causa da natureza da embalagem de transporte ou dos próprios itens.	ISO 7000: 2004 Número de referência 2403	Símbolos gráficos usados no equipamento – Símbolos registrados
	É proibido empurrar	Proibição de empurrar um objeto.	ISO 7010: 2011 Número de referência P017	Símbolos gráficos – Cores e sinais de segurança – Sinais de segurança registrados
	Reciclar	Para indicar a localização da lixeira ou do contêiner.	ISO 7001: 2007 Número de referência PI PF 066	Símbolos gráficos — Símbolos de informações públicas
	Esterilizado com óxido de etileno	Indica que um dispositivo médico foi esterilizado com óxido de etileno.	ISO 15223-1: 2021 Número de referência 5.2.3	Dispositivos médicos — Símbolos a serem usados com as informações apresentadas pelo fabricante, Parte 1: requisitos gerais
	Esterilizado por irradiação	Indica que um dispositivo médico foi esterilizado com irradiação.	ISO 15223-1: 2021 Número de referência 5.2.4	Dispositivos médicos — Símbolos a serem usados com as informações apresentadas pelo fabricante, Parte 1: requisitos gerais
	Sistema de barreira estéril única	Indica um sistema de barreira estéril única.	ISO 15223-1: 2021 Número de referência 5.2.11	Dispositivos médicos — Símbolos a serem usados com as informações apresentadas pelo fabricante, Parte 1: requisitos gerais
	Reutilização não permitida	Indica que o dispositivo médico foi projetado para uso descartável.	ISO 15223-1: 2021 Número de referência 5.4.2	Dispositivos médicos — Símbolos a serem usados com as informações apresentadas pelo fabricante, Parte 1: requisitos gerais
	Não esterilizado	Indica que um dispositivo médico não passou por um processo de esterilização.	ISO 15223-1: 2021 Número de referência 5.2.7	Dispositivos médicos — Símbolos a serem usados com as informações apresentadas pelo fabricante, Parte 1: requisitos gerais
	Equipamento de Classe II	Para identificar equipamentos que atendem aos requisitos de segurança especificados para equipamentos de Classe II, de acordo com a norma IEC 61140.	IEC 60417: 2013 Número de referência 5172	Símbolos gráficos usados no equipamento
	Peça tipo BF aplicada	Para identificar uma peça tipo BF aplicada em conformidade com a norma IEC 60601-1.	IEC 60601-1, tabela D.1, símbolo 20	Equipamento elétrico médico, parte 1: requisitos gerais para segurança básica e desempenho essencial
	Polaridade do conector de energia CC	Identifica as conexões positiva e negativa (a polaridade) de uma fonte de alimentação CC, ou ainda as conexões positiva e negativa em um equipamento ao qual a fonte de alimentação CC possa estar conectada.	IEC 60950-1, edição 2.2: 2013 Número de referência 4.3.8	Símbolos gráficos usados no equipamento
	Corrente contínua	Para indicar na placa de classificação que o equipamento é adequado apenas para corrente direta; para identificar terminais relevantes.	IEC 60417: 2013 Número de referência 5031	Símbolos gráficos usados no equipamento
	Corrente alternada	Para indicar na placa de classificação que o equipamento é adequado apenas para corrente alternada; para identificar terminais relevantes.	IEC 60417: 2013 Número de referência 5032	Símbolos gráficos usados no equipamento
	Terra; aterramento	Para identificar um terminal de aterramento em casos em que nenhum dos símbolos 5018 ou 5019 são explicitamente exigidos.	IEC 60417: 2013 Número de referência 5017	Símbolos gráficos usados no equipamento

SÍMBOLO	TÍTULO DO SÍMBOLO	TEXTO EXPLICATIVO	REFERÊNCIA DA NORMA	TÍTULO DA NORMA
	Fusível	Para identificar caixas de fusíveis ou seus locais.	IEC 60417: 2013 Número de referência 5016	Símbolos gráficos usados no equipamento
	Em espera	Para identificar o interruptor ou a posição do interruptor por meio da parte do equipamento que está ligada para, assim, colocá-lo em espera; para identificar o controle para mudar para o estado de baixo consumo de energia ou indicá-lo. Cada um dos diferentes estados de consumo de energia pode ser indicado usando uma cor correspondente.	IEC 60417: 2013 Número de referência 5009	Símbolos gráficos usados no equipamento
	Dispositivos com sensibilidade eletrostática	Indica que a embalagem contém dispositivos eletrostáticos.	IEC-TR-60878 Número de referência 5134	Símbolos gráficos para equipamentos elétricos usados na prática médica
	Condição de descarte no fluxo de resíduos	Não descarte produtos eletrônicos no fluxo de resíduos comum.	Diretiva 2002/96/EC (WEEE)	Marcação de equipamento elétrico e eletrônico de acordo com o artigo 11(2) da diretiva 2002/96/EC (WEEE)
	Diâmetro interno	Para indicar uma referência ao diâmetro interno.	IEC 60417: 2013 Número de referência 5845	Símbolos gráficos usados no equipamento
	Diâmetro externo	Para indicar uma referência ao diâmetro externo.	IEC 60417: 2013 Número de referência 5846	Símbolos gráficos usados no equipamento

Outros símbolos




Os símbolos desta seção não são determinados por uma norma regulatória. Eles estão em conformidade com os requisitos do setor ou de comitês governamentais de norma. Ainda podem abordar um requisito específico de uma empresa, conforme permitido pela norma IEC 60601.

SÍMBOLO	TEXTO EXPLICATIVO
	Não incinerar
	Não realizar a manutenção
	Esta página foi intencionalmente deixada em branco
	USB para armazenamento de mídias
	Unidade flash USB para armazenamento de mídias
	Manusear com cuidado
	Quantidade por caixa
	Carga máxima de segurança
	A caixa de envio é feita de papelão ondulado e deve ser devidamente reciclada
	Número de catálogo de novos pedidos de papel
	Material inflamável

SÍMBOLO	TEXTO EXPLICATIVO
	Bateria de íon-lítio
	Funciona com bateria
	Ligar à fonte de alimentação
	USB
	Nível de eficiência energética IV
	Nível de eficiência energética V
	Nível de eficiência energética VI
LPS	Fonte de alimentação limitada
	Tubos de lúmen duplo não são compatíveis
	Tubos de lúmen duplo não são compatíveis
	Sem capacidade de sucção
	Sem capacidade de sucção
	Incompatível com ferramentas ou acessórios endoscópicos (se mostrado com uma variedade de diâmetros, incompatível com ferramentas ou acessórios endoscópicos nessa variedade)

Certificações

SÍMBOLO	TEXTO EXPLICATIVO	NORMA OU AUTORIDADE	TÍTULO DA NORMA (SE APLICÁVEL)
	A marcação CE indica que o produto está em conformidade com as Diretivas da União Europeia aplicáveis	Diretiva 93/42/CEE	Diretiva do conselho 93/42/EEC de 14 de junho de 1993 relativa a dispositivos médicos
	UKCA — A marcação UK Conformity Assessed indica conformidade do produto com as normas aplicáveis da Inglaterra, Escócia e País de Gales	—	—
	Marca do círculo BC — o carregador de bateria está em conformidade com os regulamentos da Comissão de Energia da Califórnia para sistemas de carregamento de bateria	20 CCR § 1607	Código de Regulamentos da Califórnia, Regulamentos de Eficiência de Aparelhos — Marcação de Aparelhos
	CSA - Marca da Associação Canadense de Normas de certificação para normas aplicáveis a equipamentos elétricos para medicina	—	—
	EFUP - Período de uso ecológico	SJ/T11364-2006	Marcação de uso restrito de substâncias perigosas em produtos eletrônicos e elétricos
	FCC - Testado conforme os requisitos da Comissão Federal de Comunicações norte-americana	—	—
	ICASA - Testado para os requisitos da Autoridade Independente de Comunicações da África do Sul	—	—
	JQA — avaliação de conformidade e certificação de acordo com a Lei de Dispositivos Elétricos e Segurança de Materiais, conduzida pela Organização de Garantia de Qualidade do Japão	—	—
	C-Tick - Marca de Conformidade Regulamentar para Austrália e Nova Zelândia	AS/NZS3820	Requisitos essenciais de segurança para equipamento elétrico
	GS - Certificação de segurança alemã para conformidade com a lei alemã de segurança de equipamentos	—	—
	(Diamante) Marca PSE para produto de "Categoria A" — está em conformidade com os requisitos de segurança elétrica e EMI para produtos elétricos vendidos no Japão	Ministério da Economia, Comércio e Indústria do Japão (METI)	Lei DENAN do Japão (Lei de Dispositivos Elétricos e Segurança de Materiais)
	TÜV - Marca de aprovação de segurança para componentes ou subunidades	TÜV Rheinland	—
	TÜV - Marca de aprovação de segurança para componentes ou subunidades	TÜV SÜD Mark E	—
	TÜV - Marca de aprovação de segurança para componentes ou subunidades, em conformidade com os padrões do Canadá e dos Estados Unidos	TÜV SÜD NRTL (Canadá/EUA)	—

SÍMBOLO	TEXTO EXPLICATIVO	NORMA OU AUTORIDADE	TÍTULO DA NORMA (SE APLICÁVEL)
	ETL - Intertek Testing Services, Inc. Componente reconhecido	—	—
	UL - Marca de certificação da Underwriters Laboratories referente apenas a choque elétrico, incêndio e riscos mecânicos	—	—
	UL - Marca de certificação de componente reconhecidos pela Underwriters Laboratories	—	—
	UL - Marca de certificação de componente reconhecidos pela Underwriters Laboratories no Canadá e nos Estados Unidos	—	—

verathon.com

Verathon é uma marca registrada da Verathon Inc.
© 2022 Verathon Inc.

Verathon Inc.

20001 North Creek Parkway
Bothell, WA 98011, EUA
Tel.: +1 800 331 2313 (apenas EUA e Canadá)
Tel: +1 425 867 1348 Fax: +1 425 883 2896

Verathon Medical (Austrália) Pty Limitada

Unidade 9, 39 Herbert Street
St Leonards NSW 2065, Austrália
Na Austrália: 1800 613 603 Tel / 1800 657 970 Fax
Internacional: +61 2 9431 2000 Tel / +61 2 9475 1201 Fax

MDSS CH GmbH

Laurenzenvorstadt 61
5000 Aarau
Suíça

EC|REP



Verathon Medical (Europa) B.V.

Willem Fenengastraat 13
1096 BL Amsterdã, Países Baixos
Tel: +31 (0) 20 210 30 91
Fax: +31 (0) 20 210 30 92

UK|REP

MDSS-UK RP Ltd.

6 Wilmslow Road, Rusholme
Manchester M14 5TP
Reino Unido
Tel.: +44 (0)7898 375115